

DEPARTAMENTO DE PRODUCTOS

ACC-916002 / DOC-675.832 /

**AUTORIZA A COMERCIAL E IMPORTADORA  
BBR S.A. LA COMERCIALIZACIÓN DE LOS  
PRODUCTOS DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS  
QUE INDICA.**

**RESOLUCIÓN EXENTA N° 2599**

**SANTIAGO,  
06 FEB. 2014**

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la ley 18.410, orgánica de esta Superintendencia; el Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción; y la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, sobre exención del trámite de toma de razón.

**CONSIDERANDO:**

1° Que mediante el ingreso N° 15363, de fecha 04/09/2013, el Sr. Juan Pablo del Campo Besa, en representación de la empresa COMERCIAL E IMPORTADORA BBR S.A., RUT: 76.471.320-6, con domicilio en Av. Las Condes N° 14141, local 11, Las Condes, solicitó a esta Superintendencia una 2<sup>da</sup> renovación de la autorización de comercialización del producto de kerosene, marca TOYOTOMI, de origen japonés, otorgada mediante la Resolución Exenta N° 1165, de fecha 04/07/2012, de esta Superintendencia, que se indican en la Tabla 1, de acuerdo a lo estipulado en el artículo 9° del DS N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

**TABLA 1**

Producto	Modelo Tipo Japón	Modelo aprobado por SEC mediante RE N° 1165, del 2012	Modelo comercial	Declaración de Ingreso
Estufa a kerosene tipo C	FF-35A	FF-55A	FF-55	5100122653-7
		FF-V30C	FF-V30	5100166268-k

2° Que, para los efectos de la autorización de comercialización de los productos identificados en la Tabla 1 del Considerando 1° precedente, se verificaron los siguientes antecedentes acompañados por COMERCIAL E IMPORTADORA BBR S.A.:

- 2.1 Identificación del solicitante.
- 2.2 Declaraciones de Ingreso ante el Servicio Nacional de Aduanas, según el detalle indicado en la Tabla 1 del Considerando 1° precedente.
- 2.3 Copia de los certificados de inspección de modelos que se indican en la Tabla 2 siguiente, otorgados por Japanese Heating Appliances Inspection Association:

**TABLA 2**

Producto	Modelo Tipo	Modelo aprobado por SEC mediante RE N° 1165, del 2012	Certificados de Tipo e inspección	Norma
Estufa kerosene Tipo C	FF - 35 A	FF-55A	10-0500-19-0004-00	JIS S 2031:1997
		FF-V30C		

- 2.4 Copia de la acreditación JNLA Z80110JP, otorgada a Japanese Heating Appliances Inspection Association por Japan National Laboratory Accreditation System (JNLA), miembro signatario del ILAC.
- 2.5 La norma JIS S 2031:1997 "Closed type oil burning space heaters", aplicable al producto en comento se encuentra disponible en esta Superintendencia.
- 2.6 Manual de instruccion de instalación y operación de la estufa en comento, en idioma español.
- 2.7 Certificado FM 72386 otorgado a Toyotomi Co., LTD., por BSI Management Systems, que demuestra que su planta ubicada en 5-17 Momozono-cho, Mizuhoku, Nagoya, Aichi, Japón, cuenta con un control de calidad del proceso de fabricación.

3° Que a la fecha, no existen Organismos de Certificación autorizados por esta Superintendencia, para certificar las estufas y calderas de kerosene indicadas en la Tabla 2 del Considerando 2° precedente.

4° Que el artículo 9° del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, estableció un procedimiento que permite a esta Superintendencia autorizar, mediante resolución fundada, la comercialización de productos que no pueden certificarse por falta de Organismo de Certificación autorizado para tales efectos.

5° Que analizados los antecedentes sobre el particular, se puede concluir que COMERCIAL E IMPORTADORA BBR S.A. ha dado cumplimiento a los requisitos establecidos en el artículo 9°, del DS N° 298, del año 2005, señalado anteriormente.

26

## RESUELVO

**1°** Autorízase a la empresa COMERCIAL E IMPORTADORA BBR S.A., RUT: 76.471.320-6, con domicilio en Av. Las Condes N° 14141, local 11, Las Condes, la comercialización del producto que se indica en la Tabla 2 del Considerando 2° precedente.

**2°** La presente resolución sólo es válida con los antecedentes tenidos a la vista por esta Superintendencia; cualquier modificación sobre el particular, deberá ser informada oportunamente por el interesado, para su evaluación.

**3°** Adicionalmente a las marcas establecidas en las normas técnicas de certificación del producto en comento, se le deberán incorporar lo siguiente:

- a) Una placa característica en Idioma Español, con las siguientes características e información:

Dimensiones.

Alto : 100 mm  
Ancho : 100 mm

Tamaño de letra.

Cuerpo : 9  
Títulos : 10

Texto mínimo.

- Potencia Útil Nominal.
- Consumo Térmico Nominal.
- Temperatura Máxima.
- Alimentación.
- Tipo de Combustible
- Procedencia.

- b) Las advertencias de seguridad del producto, traducidas al idioma español, impresas de acuerdo al formato establecido en la Resolución Exenta N° 1495, de fecha 25.10.2001, de esta Superintendencia, y sus modificaciones:

**4°** La presente resolución tendrá una vigencia de 18 meses, sin perjuicio que sea solicitada su prórroga, según lo estipulado en el artículo 9° del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

26

5° Para efectos del control de la autorización otorgada por esta Superintendencia, la empresa COMERCIAL E IMPORTADORA BBR S.A., RUT: 76.471.320-6, deberá cumplir con lo siguiente:

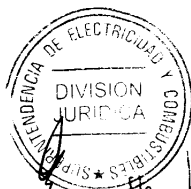
- 5.1 Remitir mensualmente, la información de las nuevas partidas de los productos importados, siempre y cuando se registren internaciones en el período, adjuntando la información requerida en las letras b) y c) del artículo 9°, para Producto extranjero, del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.
- 5.2 Retirar de nuestras dependencias, ubicadas en Av. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1449, piso 13, Santiago, un CD con su respectivo Marcado SEC, para lo cual debe enviar un correo electrónico a [productos@sec.cl](mailto:productos@sec.cl), indicando el nombre y RUT de la persona autorizada para el retiro, además de la fecha en que esto se llevará a cabo, con el objeto de dar cumplimiento a lo establecido en la Resolución Exenta N° 2142, de fecha 31.10.2012, que indica que los productos eléctricos y de combustibles que se comercialicen en el país y que se encuentren sometidos a la obligación establecida en el Artículo 3°, N° 14, de la Ley N° 18.410, deben contar con un Marcado de certificación SEC. Los productos que no cuenten con el respectivo Marcado SEC no podrán ser comercializados en todo el país.



ANÓTESE Y NOTIFÍQUESE.

**JACK NAHMÍAS SUÁREZ**

**Superintendente de Electricidad y Combustibles (S)**



SCV/JGF/JMG/jmg

Distribución.

- Sres. COMERCIAL E IMPORTADORA BBR S.A.  
Av. Las Hualtatas N° 8942, Vitacura.
- DTCL
- DTP (RE TOYOTOMI 2013-2)
- Of. Partes. ( )
- Transparencia activa
- Archivo.
- N° Caso 230686